Manual de instrucciones para la instalación y el funcionamiento

CEW061CS - 6000

www.coastair-ac.com

INTRODUCCIÓN

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 3
REQUISITOS ELÉCTRICOS 5
LISTA DE EMPAQUE 6
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MONTAJE 7
USO DEL AIRE ACONDICIONADO 12
CUIDADO Y LIMPIEZA 15
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 16

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de instalar y usar el aire acondicionado, lea el manual de instrucciones atentamente. Guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura. Su seguridad y la de otras personas es muy importante para nosotros. Preste atención a todos los mensajes de seguridad que se detallan en este manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión cuando usa el aire acondicionado, siga las medidas de precaución básicas que se indican a continuación:

- Enchufe la unidad en un tomacorriente para enchufes de tres patas.
- No quite la conexión a tierra.
- No use un adaptador de enchufe.
- No use un alargador.
- Desenchufe el aire acondicionado antes de realizar tareas de mantenimiento.
- Dos o más personas deben mover e instalar el aire acondicionado.

Este es un símbolo de alerta de seguridad.
Este símbolo indica peligros potenciales que pueden significar un daño tanto para usted como para otras personas, o incluso provocar la muerte.
Todos los mensajes de seguridad tendrán el símbolo de alerta de seguridad o las palabras “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”.

PELIGRO

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Todos los mensajes de seguridad indican peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de sufrir lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones correctamente.

INTRODUCCIÓN A LOS REFRIGERANTES R32

Los refrigerantes utilizados para los aires acondicionados son hidrocarburos ecológicos R32. Este tipo de refrigerante es inodoro y combustible. Además, puede incendiarse y explotar en determinadas condiciones. Sin embargo, no hay riesgo de incendio ni explosión si respeta la siguiente tabla para instalar el aire acondicionado en una habitación con una superficie adecuada y lo usa de forma correcta.

En comparación con los refrigerantes comunes, el refrigerante R32 es ecológico y no destruye la capa de ozono. Además, su valor de efecto invernadero es muy bajo.

Requisitos de la superficie de la habitación para la instalación del aire acondicionado con refrigerante R32

Refrigerante	Capacidad (BTU)	Superficie de la habitación
R32	≤9000	400-500 pies cuadrados (37-46,5 m^2)
	≤12 000	450-550 pies cuadrados (42-51 m^2)
	≤18 000	750-850 pies cuadrados (70-79 m^2)
	≤24 000	Más de 1000 pies cuadrados (93 m^2)

⚠ Advertencias

- Lea el manual antes de instalar, usar o mantener la unidad.
- No utilice métodos para acelerar el proceso de descongelamiento ni para limpiar la unidad distintos a los recomendados por el fabricante.
- No perfore ni queme el equipo.
- El equipo deberá almacenarse en una habitación sin fuentes de funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas expuestas, un aparato con encendido de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento).
- Comuníquese con el centro de servicio posventa más cercano cuando necesite realizar el mantenimiento. Llegado ese momento, el personal de mantenimiento debe cumplir estrictamente con el manual de instrucciones proporcionado por el fabricante correspondiente. Queda prohibido que al mantenimiento lo realicen personas no profesionales.
- El aire acondicionado se debe manejar, instalar, almacenar, mantener y desechar de conformidad con las disposiciones de las leyes y normas nacionales relacionadas con el gas, así como con las normativas nacionales de cableado.
- Es necesario extraer el refrigerante del sistema cuando se realizan tareas de mantenimiento o cuando se desecha el aire acondicionado. Tenga en cuenta que quizás los refrigerantes no tengan olor.

  Este equipo no está diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, excepto bajo la supervisión o con la instrucción de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el equipo.
  Límites de funcionamiento de la unidad: Unidad exterior 61 °F~110 °F (16 °C~43 °C), humedad relativa del 80 %; unidad interior 61 °F ~90 °F (16 °C~32 °C), humedad relativa del 80 %.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Enchufe la unidad en un tomacorriente para enchufes de tres patas.

No quite la conexión a tierra.

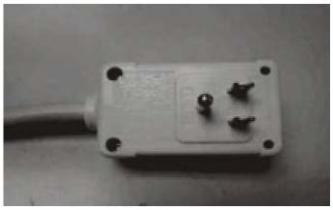
No use un adaptador.

No use un alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Los valores nominales eléctricos para este aire acondicionado se indican en la etiqueta con el número de serie y modelo ubicada en la parte delantera izquierda de la unidad (cuando está orientada hacia adelante).

En la siguiente tabla se indican los requisitos eléctricos específicos. Siga estos requisitos para el tipo de enchufe del cable de alimentación.

Requisitos de cableado	Cable de alimentación
• 115 voltios (103 mín.—127 máx.) • 0-8 amperios • Disyuntor o fusible de retardo de 10 amperios • Utilice la unidad solo en un circuito con toma de corriente única	

Método de conexión a tierra recomendado

Por su seguridad personal, este aire acondicionado debe tener una conexión a tierra. Este aire acondicionado se proporciona con un cable de alimentación de tres patas con una clavija de conexión a tierra. Para minimizar la posibilidad de descarga eléctrica, el cable debe enchufarse en un tomacorriente para enchufes de tres patas y debe conectarse a tierra de conformidad con todos los códigos y las ordenanzas locales. Si no hay un tomacorriente para enchufes de tres patas disponible, es responsabilidad del cliente pedirle a un electricista cualificado que instale dicho tomacorriente con la conexión a tierra correspondiente.

Es responsabilidad del cliente:

- Contratar a un electricista cualificado.
- Asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y cumpla con el Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, última edición, y con los códigos y las ordenanzas locales.

Puede solicitar copias de los estándares mencionados en la siguiente institución:

National Fire Protection Association (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego)
One Batterymarch Park
Quincy, Massachusetts 02269

Enchufe y cable de alimentación con LCDI

Este aire acondicionado se proporciona con un enchufe y un cable de alimentación con detección e interrupción de corrientes de fuga (Leakage Current Detection and Interruption, LCDI), tal como se exige en el Código Eléctrico Nacional (440.65) de los EE. UU. Este cable de alimentación consta de un cable flexible blindado sin terminación en el lado de carga y un enchufe con LCDI en el lado de línea.

El enchufe y el cable de alimentación con LCDI eliminarán la fuente de suministro por desconexión eléctrica (disparo del circuito) si la fuga de la corriente nominal entre el blindaje del cable y cualquier conductor de carga supera un valor predeterminado. El cable permanecerá sin energía hasta que el dispositivo se restablezca manualmente. Con este sistema, se pretende reducir el riesgo de incendios del cable o los materiales combustibles cercanos. Los blindajes del cable no tienen conexión a tierra y deben considerarse peligros de descarga si están expuestos. El blindaje del cable no debe conectarse a tierra ni a metales expuestos.

Los botones de prueba y reinicio del enchufe con LCDI se utilizan para probar si el enchufe funciona correctamente. Para probar el enchufe siga estos pasos:

1. Enchufe el cable a un tomacorriente de pared.
2. Presione el botón TEST (PRUEBA). El circuito debe dispararse y cortar por completo la energía al aire acondicionado.
3. Presione el botón RESET (REINICIAR) para utilizar la unidad.

Si se realiza una prueba y la luz indicadora permanece encendida, esto significa que se detectó la fuga actual. No use el aire acondicionado ni intente reiniciar el enchufe con LCDI. Comuníquese con el servicio al cliente para que le indiquen cómo solucionar el problema.

LISTA DE EMPAQUE

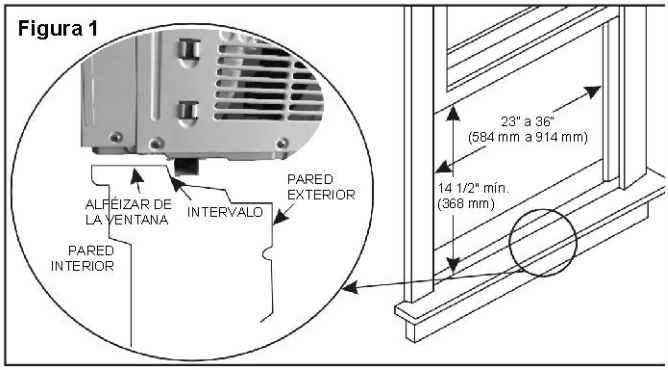
(el aspecto puede variar)

IMAGEN	PIEZA	CANTIDAD
	Aire acondicionado de ventana	1
	Control remoto	1
	Guía de montaje superior (Colocada en la parte de arriba de la espuma de empaque con el burlete)	1
	Seguro para el marco de la ventana	2
	Paneles de relleno (Con las palabras “Left” [Izquierdo] y “Right” [Derecho] en la parte delantera)	2
	Seguro para la hoja de la ventana (dos orificios)	1
	Sello para la hoja de la ventana (burlete)	1
	Tornillos de 3/8” (9,5 mm)	4
	Tornillos de 1/2” (12,7 mm)	3
	Tornillos de 3/4” (19 mm)	4
	Junta de espuma para la parte superior de la ventana (Burlete delgado para usar como respaldo)	1
	Pila	2

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MONTAJE

Para montar su nuevo aire acondicionado, lea y siga estas instrucciones atentamente.

1. Este aire acondicionado está diseñado para instalarse en una ventana estándar de doble abertura con un ancho de entre 23” y 36” (584 mm y 914 mm).
2. Se puede instalar sin los paneles de acordeón para que entre en una ventana con abertura estrecha. Observe las dimensiones de la ventana.
3. La hoja inferior de la ventana (la parte inferior de la ventana que se puede subir y bajar) debe permitir tener un espacio libre de 14,5” (368 mm) cuando la ventana está abierta. (Consulte la Figura 1).
4. Todas las piezas de soporte deben fijarse a un metal, mampostería o madera firme.
5. El tomacorriente debe estar al alcance del cable de alimentación.



NOTA: Para referencia futura, guarde el empaque del producto y las instrucciones para la instalación. Guarde el aire acondicionado en la caja si no lo va a usar durante un período prolongado.

Montaje de la guía superior

La guía superior debe montarse antes de instalar el aire acondicionado en la ventana.
Herramientas necesarias: Destornillador Phillips

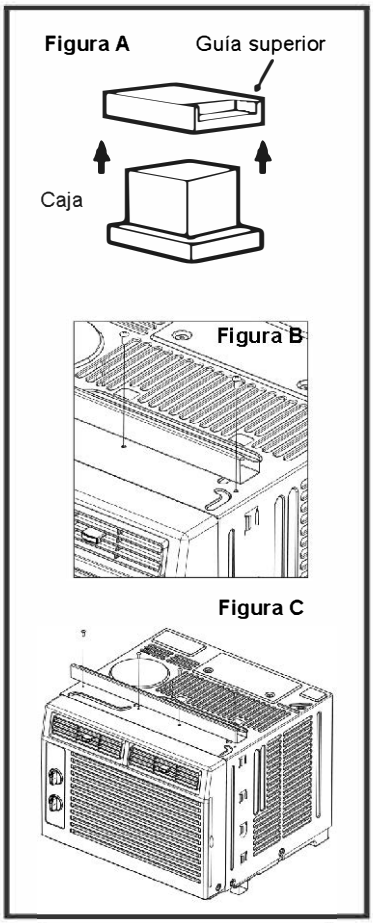
Accesorios de montaje de la guía superior	CANTIDAD
Tornillo de 3/8” (9,5 mm)	4
Guía superior	1

Fijar la guía superior al aire acondicionado

1. Extraiga el aire acondicionado de la caja y colóquelo en una superficie dura y plana.
2. Quite la guía superior de la parte de arriba del material de empaque, como se muestra en la Figura A.
3. Alinee el orificio de la guía superior con los de la parte superior de la unidad, como se muestra en la Figura B.
4. Fije la guía superior a la unidad con los tornillos de 3/8” (9,5 mm), como se muestra en la Figura C.

PRECAUCIÓN

Cuando manipule la unidad, tenga cuidado de no cortarse con los bordes de metal afilados y las aletas de aluminio de los serpentines delantero y trasero.



NOTA: Por motivos de seguridad, se deben usar los cuatro tornillos para fijar la guía superior.

INSTALACIÓN Y MONTAJE (CONTINUACIÓN)

Instalación del panel de acordeón

Después de instalar la guía superior, puede instalar los paneles de acordeón a cada lado.

1. Coloque el aire acondicionado en una superficie dura y plana.
2. Busque los paneles de acordeón en la caja.
3. Tire suavemente del extremo libre del panel de acordeón (consulte la Figura 2). Haga esto con ambos paneles.

Figura 2

4. Deslice el extremo libre del panel de acordeón dentro del panel lateral del aire acondicionado (consulte la Figura 3). Haga esto con ambos lados.

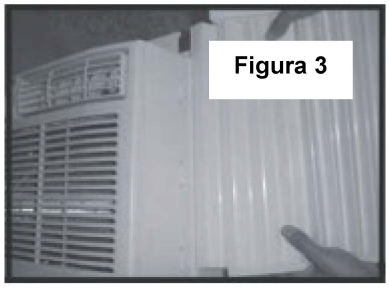


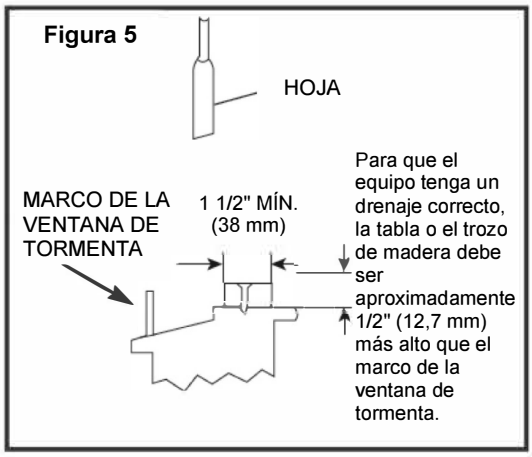
Figura 3

5. Una vez que haya insertado los paneles de acordeón, ajuste las guías superior e inferior de los paneles de acordeón en las guías superior e inferior del aire acondicionado (consulte la Figura 4).

Figura 4

Requisitos de las ventanas de tormenta

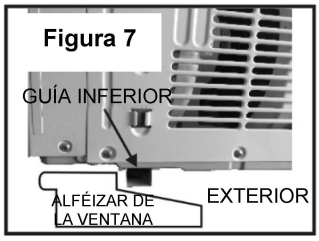
El marco de una ventana de tormenta no permitirá que el aire acondicionado tenga la inclinación correcta, lo que a su vez impedirá que tenga un drenaje correcto. Para resolver este inconveniente, fije una tabla o un trozo de madera al alféizar. La tabla o el trozo de madera debe tener una profundidad de al menos 1 1/2" (3 mm). Asegúrese de que la tabla o el trozo de madera sea aproximadamente 1/2" (12,7 mm) más alto que el marco de la ventana de tormenta. Esto permitirá que el aire acondicionado tenga la inclinación necesaria para garantizar un drenaje adecuado. (Consulte la Figura 5).



Colocar la unidad dentro de una ventana

1. Coloque el aire acondicionado en el alféizar con la guía de montaje inferior contra su borde posterior. Centre el aire acondicionado y cierre la ventana firmemente detrás de la guía de montaje superior. El aire acondicionado debe estar ligeramente inclinado hacia afuera. Use un nivel; una inclinación de 1/3 de burbuja hacia afuera es la correcta. (Consulte la Figura 6 y la Figura 7). (**Se sugiere mantener un ángulo descendente para que el agua de lluvia acumulada pueda drenar de la parte posterior de la base de la unidad**).

Figura 6



2. Una vez que haya colocado el aire acondicionado, extienda los paneles de acordeón izquierdo y derecho a lo ancho de la ventana.

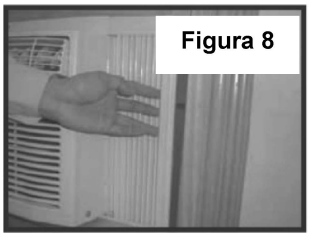


Figura 8

INSTALACIÓN Y MONTAJE (CONTINUACIÓN)

Instalación del seguro para el marco de la ventana, del seguro para la hoja de la ventana y del sello de espuma

ACCESORIOS DE MONTAJE		Cantidad
	Tornillos de 3/4" (19 mm)	4
	Tornillos de 1/2" (12,7 mm)	3
	Seguro para el marco de la ventana	2
	Seguro para la hoja de la ventana	1

Herramientas necesarias:
Destornillador Phillips
Taladro (si necesita realizar orificios)

1. Coloque el seguro para el marco de la ventana entre los paneles de acordeón extendidos y el alféizar de la ventana, como se muestra en la Figura 9. Sujete el seguro para el marco de la ventana en el alféizar de la ventana con un tornillo de bloqueo de 3/4" (19 mm). (Figura 10)

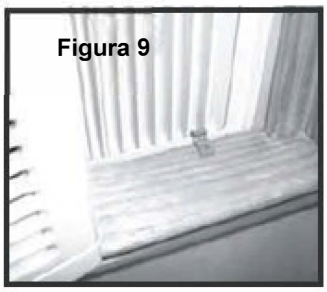


Figura 9

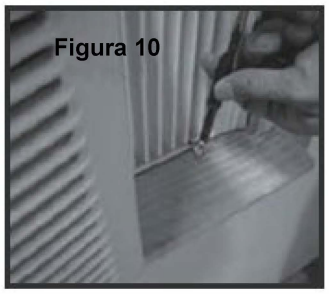


Figura 10

2. Coloque los tornillos de 1/2" (12,7 mm) en la parte superior del marco del panel de acordeón y en la guía superior para fijar firmemente el aire acondicionado de ventana a la hoja inferior de la ventana. (Consulte las Figuras 11 y 12)

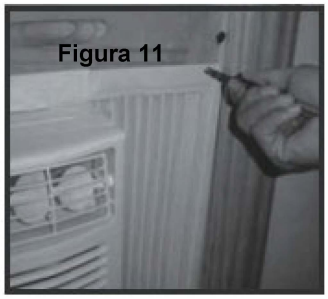


Figura 11

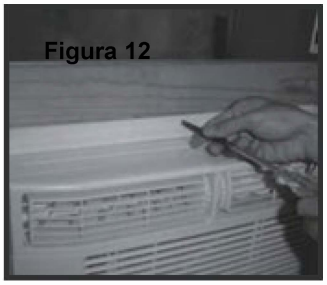


Figura 12

3. Para mantener la hoja inferior de la ventana en su sitio, use el seguro para la hoja de la ventaja y un tornillo de 3/4" (19 mm), como se muestra a continuación. (Consulte la Figura 13)

Figura 13

4. Para lograr un mayor aislamiento, corte la espuma aislante proporcionada del ancho de la ventana. Inserte la espuma entre las hojas de la ventana para evitar que entre aire y objetos a la habitación. (Consulte la Figura 14)

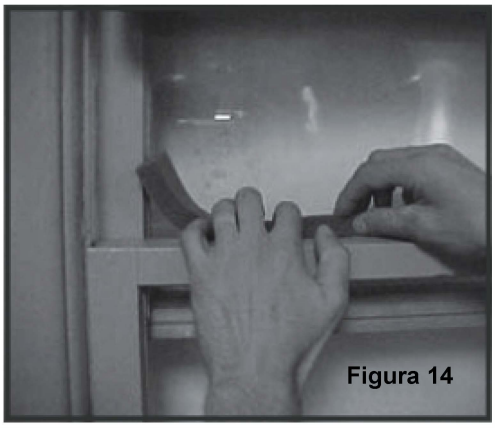


Figura 14

Quitar el aire acondicionado de la ventana

1. Apague el aire acondicionado y desenchúfelo.
2. Quite el sello de la hoja que está entre las ventanas y desenrosque el seguro para la hoja de la ventana.
3. Quite los tornillos colocados en el marco y en el seguro para el marco de la ventana.
4. Cierre (deslice) los paneles laterales en el marco.
5. Sujete el aire acondicionado con firmeza, levante la hoja y mueva cuidadosamente el aire acondicionado hacia atrás para drenar el agua condensada en la base de la unidad. Tenga cuidado de no derramar el resto del agua cuando levanta la unidad de la ventana.
6. Guarde las piezas CON el aire acondicionado en la caja.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MONTAJE
Introducción a los refrigerantes R32

- Antes de instalar el equipo, debe leer el manual atentamente para conocer la información y las notas de seguridad.
- Mientras llena el refrigerante combustible, cualquier movimiento brusco puede provocar lesiones graves en el cuerpo o daños en objetos.
- Después de completar la instalación, se debe realizar una prueba de fugas.
- Es imprescindible realizar una inspección de seguridad antes del mantenimiento o la reparación de un aire acondicionado con refrigerante combustible para asegurarse de reducir al mínimo el riesgo de incendio.
- La máquina se debe usar siguiendo un procedimiento controlado para garantizar que se reduzca al mínimo cualquier riesgo a causa del vapor o del gas combustible durante el funcionamiento.
- Los requisitos para el peso total del refrigerante llenado y la superficie de la habitación en la que se debe colocar un aire acondicionado se muestran en las Tablas GG.1 y GG.2.

Carga máxima y superficie cubierta mínima requerida

m_1 = (4 m^3) x LFL, m_2 = (26 m^3)) x LFL, m_3 = (130 m^3) x LFL

Donde *LFL* representa el límite de inflamabilidad inferior en kg/m^3; el LFL del refrigerante R32 es 0,306 kg/m^3.

Para los equipos con una cantidad de carga $m_1 < M \leq m_2$:

La carga máxima en una habitación cumplirá con lo siguiente: $m_{máx} = 2{,}5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

La superficie cubierta mínima requerida *A*mín para instalar un equipo con carga de refrigerante *M* (kg) cumplirá con lo siguiente: $A_{mín} = (M/ (2{,}5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Donde:

$m_{máx}$ es la carga máxima permitida en una habitación, en kg;

M es la cantidad de carga del refrigerante en el equipo, en kg;

*A*mín. es la superficie mínima requerida de la habitación, en m2;

A es la superficie de la habitación, en m^2;

LFL es el límite de inflamabilidad inferior, en kg/m^3;

h_0 es la altura de la instalación del equipo, en metros para calcular $m_{máx}$ o $A_{mín}$, 1,8 m metros para el montaje en pared;

Tabla GG.1: Carga máxima (kg)

Categoría	*LFL* (kg/m^3)	h_0 (m)	Superficie cubierta (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	0,6	0,68	0,9	1,08	1,32	1,53	1,87	2,41
		1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tabla GG.2: Superficie mínima de la habitación (m^2)

Categoría	*LFL* (kg/m^3)	h_0 (m)	Cantidad de carga (*M*) (kg) Superficie mínima de la habitación (m^2)						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MONTAJE

Introducción a los refrigerantes R32

1. Seguridad del sitio

Están prohibidas las llamas expuestas **Se necesita ventilación**

2. Seguridad de funcionamiento

Están prohibidas las llamas expuestas

Tenga cuidado con la electricidad estática **Debe usar ropa de protección y guantes antiestáticos** **No use teléfonos celulares**

3. Seguridad de la instalación

● Detector de fugas de refrigerante ● Lugar de instalación adecuado	La imagen de la izquierda es el diagrama esquemático de un detector de fugas de refrigerante.

Tenga en cuenta lo siguiente:

1. El sitio de instalación debe estar bien ventilado.

2. Los sitios para instalar y llevar a cabo el mantenimiento de un aire acondicionado con refrigerante R32 deben estar libres de llamas expuestas, tareas de soldadura, cigarrillos, horno de secado o cualquier otra fuente de calor superior a 548 ° C que produzca llamas expuestas fácilmente.

3. Al instalar un aire acondicionado, es necesario tomar medidas antiestáticas adecuadas, como usar ropa o guantes antiestáticos.

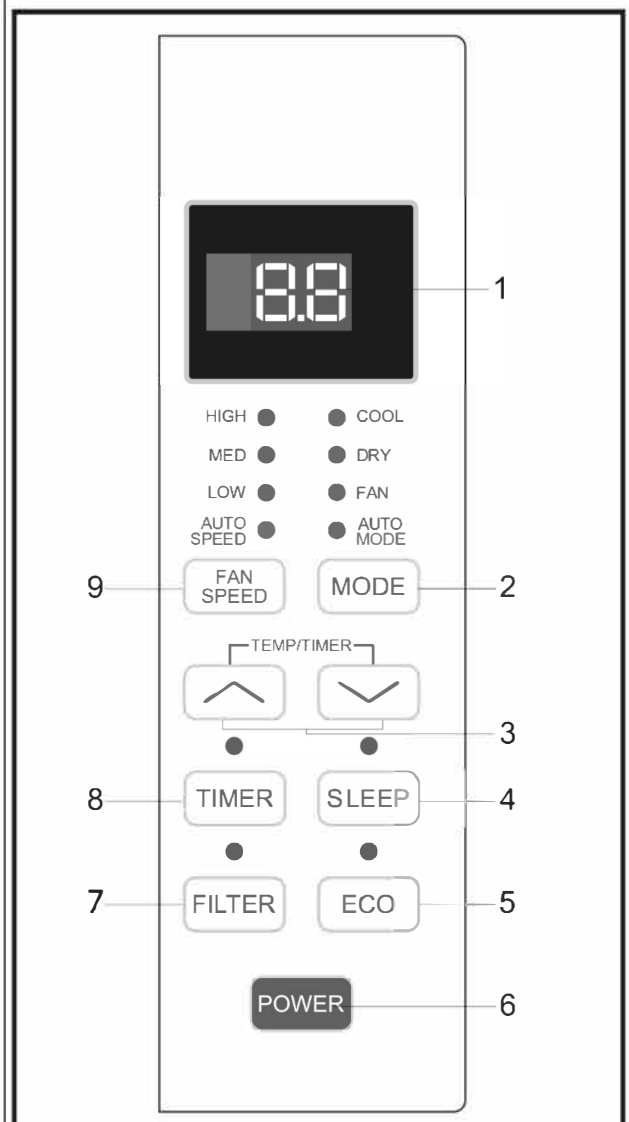
4. Además, se necesita elegir un sitio conveniente para la instalación o el mantenimiento, donde las entradas y salidas de aire de las unidades interior y exterior no se encuentren obstaculizadas ni cerca de una fuente de calor o un entorno combustible o explosivo.

5. Si la unidad interior sufre una fuga de refrigerante durante la instalación, todo el personal debe salir hasta que el refrigerante drene por completo durante 15 minutos. Si el producto está dañado, es imprescindible llevarlo a la estación de mantenimiento, y está prohibido soldar la tubería del refrigerante o realizar otras operaciones en el sitio del usuario.

6. Se necesita elegir un lugar donde la entrada y salida de aire de la unidad interior estén al mismo nivel.

7. Se deben evitar los lugares donde haya otros productos eléctricos, enchufes y tomas de alimentación, alacenas, camas, sofás y otros objetos valiosos directamente debajo de las líneas a ambos lados de la unidad interior. También es necesario evitar que se produzcan daños mecánicos.

USO DEL AIRE ACONDICIONADO
Panel de control manual



Controles del aire acondicionado

1. **Pantalla digital:** Cuando el temporizador no esté en uso, se mostrarán el modo de funcionamiento y la temperatura establecida. La hora aparecerá debajo de la configuración del temporizador.

2. **Botón Mode (Modo):** Presione el botón Mode (Modo) y seleccione alguno de los siguientes modos: Cool (Refrigeración), Dry (Deshumidificación), Fan (Ventilador) y Auto (Automático).
   Modo Cool (Refrigeración): La función de refrigeración permite que el aire acondicionado enfríe la habitación y, al mismo tiempo, reduzca la humedad. Presione el botón MODE (MODO) para activar la función de refrigeración. Para optimizar esta función, ajuste la temperatura con las flechas hacia arriba y hacia abajo, y la velocidad con el botón Fan Speed (Velocidad del ventilador).
   Modo Dry (Deshumidificación): Esta función reduce la humedad del aire para brindar una mayor comodidad en la habitación. Presione el botón MODE (MODO) y seleccione el modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN). AL hacerlo, se activa una función automática que alterna los ciclos de refrigeración y el ventilador.
   Modo Fan (Ventilador): Esta función solo está disponible cuando el aire acondicionado tiene respiradero. Presione el botón MODE (MODO) y seleccione FAN (VENTILADOR). Cuando presiona el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR), la velocidad cambia en la siguiente secuencia: Hi (alta), Med (media) y Lo (baja) en el modo FAN (VENTILADOR).
   Modo Auto (Automático): En el modo AUTO (AUTOMÁTICO), la unidad elige automáticamente el modo de funcionamiento (COOL [REFRIGERACIÓN], DRY [DESHUMIDIFICACIÓN] o FAN [VENTILADOR]). En este modo, la temperatura se ajusta automáticamente según la temperatura ambiente (el sensor de temperatura ubicado en la unidad interior determina la temperatura ambiente).

3. **Botones ︿ y ﹀ :** Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para aumentar o disminuir la temperatura o cambiar la configuración del temporizador.
   Rango de temperatura: 61 °F~88 °F o 16 °C~31 °C.

4. **Botón Sleep (Modo nocturno):** Cuando presiona el botón SLEEP (MODO NOCTURNO), todas las luces de la pantalla se apagarán después de un momento, pero la luz de Modo nocturno quedará encendida. En el modo SLEEP (MODO NOCTURNO), el aire acondicionado ajustará automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para brindar una mayor comodidad en la habitación durante la noche. La temperatura establecida aumentará automáticamente cada 30-60 minutos y, como máximo, cambiará seis veces hasta que la temperatura establecida llegue a 81 ℉ u 82 ℉ (27 ℃ o 28 °C).

Sonidos normales de funcionamiento

- Durante los días de lluvia o de mucha humedad, es posible que escuche un sonido de golpeteo generado por el agua en el condensador. Este diseño ayuda a eliminar la humedad y mejora la eficiencia.
- Es posible que escuche un “clic” del termostato cuando el compresor se conecta y desconecta.
- Durante los días de lluvia o de mucha humedad, se acumulará agua en la bandeja base. El agua puede desbordarse y caer desde la parte exterior de la unidad.
- El ventilador puede funcionar incluso cuando el compresor no está encendido.

5. **Botón Eco:** Cuando la unidad está en modo ECO, la luz se encenderá. En el modo ECO, la unidad se apagará una vez que la habitación alcance la temperatura establecida por el usuario. La unidad volverá a encenderse cuando la temperatura ambiente supere la temperatura establecida por el usuario. Antes de que arranque el compresor, el motor del ventilador se encenderá por un tiempo y, luego, se detendrá. Este proceso se repetirá para brindarle una mayor sensación comodidad y ahorrar energía.

6. **Botón Power (Encendido):** Le permite encender y apagar el aire acondicionado.

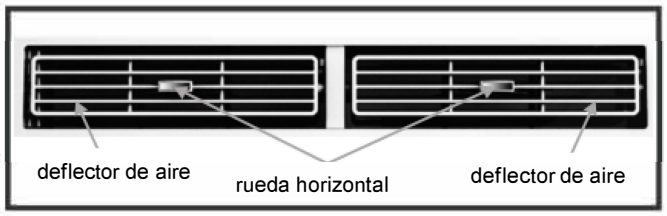
7. **Botón Filter (Filtro):** Cuando la luz Filter Check (Revisar filtro) está apagada, no es necesario presionar el botón Filter Check (Revisar filtro). Cuando la luz Filter Check (Revisar filtro) está encendida, puede apagarla presionando el botón Filter Check (Revisar filtro). Cuando el tiempo de funcionamiento del motor del ventilador haya alcanzado las 500 horas, la luz Filter Check (Revisar filtro) se encenderá para recordarle que debe limpiar el filtro.

8. **Botón Timer (Temporizador):** Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para ajustar el temporizador.
Timer Off (Temporizador apagado): Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para programar el tiempo de apagado. Configure el tiempo de descanso presionando el botón "∧" o "∨" hasta que aparezca el tiempo de descanso deseado; luego, vuelva a presionar el botón TIMER (TEMPORIZADOR).
Timer On (Temporizador encendido): Con la unidad apagada, presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por primera vez y configure la temperatura presionando el botón "∧" o "∨". Presione TIMER (TEMPORIZADOR) por segunda vez y configure el tiempo de descanso presionando el botón "∧" o "∨". Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por tercera vez y confirme la configuración que se mostrará en pantalla.

Nota: Puede configurar el aire acondicionado para que se apague o encienda automáticamente en un tiempo determinado de entre 0,5 y 24 horas. Cada vez que presiona los botones "∧" "∨", disminuye o aumenta el tiempo. El temporizador puede ajustarse en incrementos de 0,5 horas hasta llegar a las 10 horas, y en incrementos de 1 hora a partir de las 10 horas. La luz SET (CONFIGURAR) se encenderá mientras configura el temporizador. Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) otra vez para cancelar esta función.

9. **Botón Fan Speed (Velocidad del ventilador):** Para seleccionar la velocidad del ventilador, presione el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR). En el modo COOL (REFRIGERACIÓN), puede elegir entre las siguientes velocidades: HI (ALTA), MED (MEDIA), LO (BAJA) o AUTO (AUTOMÁTICA). En el modo FAN (VENTILADOR), puede elegir entre HI (ALTA), MED (MEDIA) y LO (BAJA).

10. **Rejillas direccionales:** Use las ruedas horizontales para controlar el flujo de aire horizontal, y los deflectores de aire para controlar el flujo de aire vertical.



FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

CONTROL REMOTO

1. **Power (Encendido):** Le permite encender y apagar el aire acondicionado.

2. **Cool (Refrigeración):** Para seleccionar el modo COOL (REFRIGERACIÓN), presione el botón COOL (REFRIGERACIÓN).

3. **"∧" y "∨":** Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para aumentar o disminuir la temperatura o cambiar la configuración del temporizador. Rango de temperatura: 61 °F~88 °F o 16 °C~31 °C.

4. **Sleep (Modo nocturno):** Cuando presiona el botón SLEEP (MODO NOCTURNO), todas las luces de la pantalla se apagarán después de un momento, pero la luz de Modo nocturno quedará encendida. En el modo SLEEP (MODO NOCTURNO), el aire acondicionado ajustará automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para brindar una mayor comodidad en la habitación durante la noche. La temperatura establecida aumentará automáticamente cada 30-60 minutos y, como máximo, cambiará seis veces hasta que la temperatura establecida llegue a 81 °F u 82 °F (27 °C o 28 °C).

5. **Timer (Temporizador):** Use estos botones que se encuentran en el panel de control y en el control remoto para ajustar el temporizador.
Timer Off (Temporizador apagado): Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para programar el tiempo de apagado.
Configure el tiempo de descanso presionando el botón "∧" o "∨" hasta que aparezca el tiempo de descanso deseado; luego, vuelva a presionar el botón TIMER (TEMPORIZADOR).
Timer On (Temporizador encendido): Con la unidad apagada, presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) por primera vez y configure la temperatura presionando el botón "∧". Presione "∨" TIMER (TEMPORIZADOR) por segunda vez y configure el tiempo de descanso presionando el botón "∧". Presione el botón "∨" TIMER (TEMPORIZADOR) por tercera vez y confirme la configuración. El tiempo de descanso hasta el siguiente encendido automático aparecerá en la pantalla de la unidad.
Nota: Puede configurar el aire acondicionado para que se apague o encienda automáticamente en un tiempo determinado de entre 0,5 y 24 horas. Cada vez que presiona los botones "∧" "∨", disminuye o aumenta el tiempo. El temporizador puede ajustarse en incrementos de 0,5 horas hasta llegar a las 10 horas, y en incrementos de 1 hora a partir de las 10 horas. La luz SET (CONFIGURAR) se encenderá mientras configura el temporizador. Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) otra vez para cancelar esta función.

6. **Modo Auto (Automático):** En el modo AUTO (AUTOMÁTICO), la unidad elige automáticamente el modo de funcionamiento (COOL [REFRIGERACIÓN], DRY [DESHUMIDIFICACIÓN] o FAN [VENTILADOR]). En este modo, la temperatura se configurará automáticamente según la temperatura ambiente (detectada por el sensor de temperatura que está incorporado en la unidad interior).

7. **Fan Speed (Velocidad del ventilador):** Para seleccionar las opciones de velocidad del ventilador, presione el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR). Puede elegir la velocidad Hi (alta), Med (media), Lo (baja) o Auto (automática) en el modo COOL (REFRIGERACIÓN) y las velocidades Hi (alta), Med (media) y Lo (baja) en el modo FAN (VENTILADOR).

8. **Display (Pantalla):** Si presiona el botón DISPLAY (PANTALLA), puede apagar o encender todas las luces o la pantalla LED.

9. **Eco**: Cuando la unidad está en modo ECO, la luz se encenderá. En el modo ECO, la unidad se apagará una vez que la habitación alcance la temperatura establecida por el usuario. La unidad volverá a encenderse cuando la temperatura ambiente supere la temperatura establecida por el usuario. Antes de que arranque el compresor, el motor del ventilador se encenderá por un tiempo y, luego, se detendrá. Este proceso se repetirá para brindarle una mayor sensación comodidad y ahorrar energía.

10. **Fan Only (Solo ventilador):** Para activar el modo FAN ONLY (SOLO VENTILADOR), presione el botón Fan Only (Solo ventilador).

Tamaño de la pila: AAA - NOTA: No utilice pilas usadas junto con otras nuevas, ni pilas AAA de diferentes tipos.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpie su aire acondicionado para mantenerlo como nuevo y minimizar la acumulación de polvo.

Limpieza del filtro de aire

Debe revisar el filtro de aire al menos una vez por mes para determinar si hace falta limpiarlo. Las partículas y el polvo atrapados pueden acumularse en el filtro, lo que puede disminuir el flujo de aire y provocar la acumulación de hielo en los serpentines de enfriamiento. Para limpiar el filtro de aire:

1. Quite el filtro deslizándolo hacia afuera desde la parte frontal derecha del aire acondicionado. (Consulte la Figura 15)
2. Lave el filtro con detergente líquido y agua tibia. Enjuáguelo bien. Sacuda el filtro suavemente para quitar el exceso de agua.
3. Deje que se seque por completo antes de volver a colocarlo en el aire acondicionado.
4. Si no quiere lavar el filtro, puede usar una aspiradora para quitar el polvo y otras partículas.

Figura 15

Limpieza del bastidor

Para limpiar el bastidor del aire acondicionado:

- Desenchufe el aire acondicionado para evitar una descarga o un incendio. Puede limpiar el bastidor y el panel frontal del aire acondicionado con un paño sin aceite o lavarlo con un paño humedecido con una solución de agua tibia y detergente suave. Enjuáguelo bien con un paño húmedo y séquelo.
- Nunca use productos de limpieza abrasivos, cera ni pulidor en la parte frontal del bastidor.
- Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar los controles. El exceso de agua en los controles, o alrededor de ellos, puede dañar el aire acondicionado.

Almacenamiento durante el invierno

Para guardar el aire acondicionado cuando no lo use durante mucho tiempo, quítelo cuidadosamente de la ventana siguiendo las instrucciones de instalación y cúbralo con plástico o colóquelo en la caja original.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
El aire acondicionado no se enciende.	El aire acondicionado está desenchufado.	• Asegúrese de que el enchufe del aire acondicionado esté bien colocado en el tomacorriente.
	Se fundieron los fusibles o se dispara el disyuntor.	• Revise la caja de fusibles o del disyuntor de la casa y reemplace el fusil o reinicie el disyuntor.
	Se cortó el suministro eléctrico.	• La unidad se reiniciará automáticamente cuando vuelva el suministro eléctrico. • Hay un temporizador de retardo (de aproximadamente 3 minutos) para evitar la sobrecarga cuando se activa el compresor. Por este motivo, es posible que la unidad no comience a refrigerar normalmente durante 3 minutos después de que se vuelve a encender.
	El dispositivo interruptor de corriente se dispara.	• Presione el botón RESET (REINICIAR) ubicado en el enchufe del cable de alimentación. • Si el botón RESET (REINICIAR) no queda activado, deje de usar el aire acondicionado y comuníquese con un técnico de servicio cualificado.
El aire acondicionado no enfría como debería.	El flujo de aire está restringido.	• Asegúrese de que no haya cortinas, persianas ni muebles que bloqueen la parte frontal del aire acondicionado.
	El control de temperatura no se puede ajustar correctamente.	• Disminuya la temperatura del termostato establecida.
	El filtro de aire está sucio.	• Limpie el filtro. Consulte la sección del manual sobre la limpieza y el cuidado.
	En la habitación hace mucho calor.	• Después de prender el aire acondicionado, espere un momento hasta que la habitación se enfríe.
	El aire frío se escapa.	• Inspeccione si hay salidas de aire abiertas y retornos del aire frío.
	Los serpentines de enfriamiento están congelados.	• Consulte el problema “El aire acondicionado se está congelando” a continuación.
El aire condicionado se está congelando.	El hielo bloquea el flujo de aire y evita que el aire acondicionado enfríe la habitación.	• Configure el modo como HIGH FAN (VENTILADOR ALTO) o HIGH COOL (REFRIGERACIÓN ALTA) y ajuste el termostato a una temperatura superior.
El control remoto no funciona.	Las pilas no están colocadas correctamente. Las pilas están descargadas.	• Revise cómo están colocadas las pilas. • Reemplace las pilas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Gotea agua afuera.	Clima caluroso y húmedo.	• Esto es normal.
Gotea agua dentro de la habitación.	El aire acondicionado no está inclinado correctamente hacia afuera.	• Para que el agua drene de manera adecuada, asegúrese de que el aire acondicionado esté ligeramente inclinado hacia abajo desde la parte delantera de la unidad a la parte trasera.
Se acumula agua en la bandeja base.	La humedad del aire cae en la bandeja base.	• Es normal por poco tiempo en áreas con baja humedad, y por un poco más de tiempo en áreas con alta humedad.

GARANTÍA EXPRESA LIMITADA

Lo felicitamos por la compra de su nuevo equipo de climatización. Este equipo se diseñó para brindar un servicio duradero y confiable, y está respaldado por una de las garantías más sólidas de la industria. La unidad cumple automáticamente con los requisitos de cobertura de la garantía que se indican a continuación, siempre que se conserve la prueba de compra (recibo) del equipo y se cumplan las condiciones de la garantía.

GARANTÍA EXPRESA LIMITADA DE UN (1) AÑO

Coast-Air garantiza que este aire acondicionado no presenta defectos de mano de obra ni de materiales para su uso normal y mantenimiento durante un (1) año a partir de la fecha en la que el consumidor original realiza la compra. Esta Garantía expresa limitada aplica solo cuando el aire acondicionado se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones de instalación y funcionamiento de Coast-Air para su uso normal.

EXCEPCIONES

Esta Garantía expresa limitada no cubre las tareas de mantenimiento habituales. Coast-Air recomienda que se realice una inspección o un mantenimiento regular al menos una vez por temporada. Además, esta Garantía limitada no cubre cargos de mano de obra, cargos de diagnóstico, cargos de transporte para el reemplazo del refrigerante o de los filtros, ni cualquier otra tarea de reparación o mantenimiento. Tampoco cubre los componentes ni las piezas del sistema que no hayan sido proporcionados por Coast-Air, independientemente de la causa del problema de dicho componente o pieza.

CONDICIONES PARA LA COBERTURA DE LA GARANTÍA

- La unidad debe utilizarse de conformidad con las instrucciones de funcionamiento de Coast-Air incluidas con la unidad, y no puede haber estado sujeta a accidentes, modificaciones, reparaciones inadecuadas, negligencia o mal uso, ni casos fortuitos (como una inundación).
- Los números de serie o las placas de especificaciones no se modificaron ni se eliminaron
- El rendimiento no puede verse afectado por el uso de productos no autorizados por Coast-Air ni por ajustes o adaptaciones de los componentes.
- El daño no fue causado por condiciones inadecuadas de cableado o tensión, ni por el uso durante cortes de suministro eléctrico o interrupciones del circuito.
- El flujo de aire que rodea la sección de la unidad no se ha restringido.
- La unidad permanece en el lugar de instalación original.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA Y REGISTRO

La garantía comienza el día en el que el consumidor original realiza la compra. El consumidor debe conservar la factura de compra como prueba del período de garantía. Sin esta prueba, la garantía expresa comienza el día del envío desde la fábrica.

RECURSOS PROPORCIONADOS POR LA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA

El único recurso contemplado en la Garantía limitada es el reemplazo de la unidad defectuosa. No obstante, la mano de obra para diagnosticar y reemplazar la unidad defectuosa no está cubierta por esta Garantía expresa limitada. Si, por algún motivo, el producto de reemplazo ya no está disponible durante el período de garantía, Coast-Air tendrá derecho a realizar un crédito por el monto del precio minorista sugerido actual del producto, en lugar de proporcionar un reemplazo.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. No se proporcionan otras garantías explícitas ni implícitas. Coast-Air no brinda una garantía de comerciabilidad. No garantizamos que la unidad sea adecuada para un fin particular ni que pueda utilizarse en edificios o habitaciones de un tamaño particular o con condiciones particulares, excepto lo indicado específicamente en este documento. No se ofrecen otras garantías explícitas ni implícitas que se extiendan más allá de lo descrito en este documento.
2. Todas las garantías implícitas se limitan en duración al término de la garantía. **No nos responsabilizamos por los daños indirectos o accidentales causados por algún defecto de esta unidad.**
3. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y, además, puede tener otros derechos dependiendo del estado. Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. En este caso, las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas no aplican a usted.
4. No se ofrecen garantías para las unidades vendidas fuera de Estados Unidos continental y Canadá. Su distribuidor o vendedor final puede proporcionar una garantía para las unidades que se venden fuera de estas áreas.
5. Coast-Air no se responsabilizará por ningún daño si nuestro desempeño relacionado con la resolución de la garantía se demora por circunstancias ajenas a nuestro control, incluidos accidentes, modificaciones, abuso, guerra, restricciones gubernamentales, huelgas, incendio, inundación u otros casos fortuitos.

CÓMO ENVIAR UN RECLAMO DE GARANTÍA

Si tiene un reclamo de garantía, informe a su instalador o vendedor de inmediato.

Coast Air

Visite
www.coastair-ac.com
para registrar su nuevo producto

CONSERVE ESTA INFORMACIÓN COMO REGISTRO DE SU COMPRA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO	INSTALACIÓN
Número del modelo	Nombre del instalador (si corresponde)
Número de serie	Número de teléfono/Información de contacto
Fecha de la compra	Fecha de finalización de la instalación

Recuerde conservar la factura de compra como prueba del período de garantía.

PÁGINA INTENCIONALMENTE EN BLANCO.

CoastAir

www.coastair-ac.com

9/2020